

ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ (ΕΚ) αριθ. 32/2005

που καθορίστηκε από το Συμβούλιο στις 18 Ιουλίου 2005

για την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της ..., για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας εντός της Κοινότητας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3051/95 του Συμβουλίου

(2005/C 264 E/03)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 80 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽¹⁾,

Αφού ζήτησε τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο διεθνής κώδικας διαχείρισης της ασφάλειας, ο οποίος προβλέπει την ασφαλή λειτουργία των πλοίων και την πρόληψη της ρύπανσης, εφεξής «κώδικας ISM», εκδόθηκε από τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό (ΔΝΟ) το 1993. Ο εν λόγω κώδικας κατέστη σταδιακά υποχρεωτικός για την πλειονότητα των πλοίων που εκτελούν διεθνή δρομολόγια με την έκδοση, στις 24 Μαΐου 1994, του κεφαλαίου IX «Διαχείριση για την ασφαλή λειτουργία των πλοίων» στη Διεθνή σύμβαση για την ασφάλεια της Ανθρώπινης Ζωής στη Θάλασσα του 1974 (σύμβαση SOLAS).
- (2) Ο κώδικας ISM τροποποιήθηκε από τον ΔΝΟ μέσω του ψηφίσματος MSC.104(73), το οποίο εκδόθηκε στις 5 Δεκεμβρίου 2000.
- (3) Κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή του κώδικα ISM από τις διοικήσεις εγκρίθηκαν με το ψήφισμα A.788(19) του ΔΝΟ, στις 23 Νοεμβρίου 1995. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές τροποποιήθηκαν με το ψήφισμα A.913(22), το οποίο εκδόθηκε στις 29 Νοεμβρίου 2001.

⁽¹⁾ ΕΕ C 302 της 7.12.2004, σ. 20.⁽²⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 10ης Μαρτίου 2004 (ΕΕ C 102 E της 28.4.2004, σ. 565), κοινή θέση του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2005, και γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της ... (δεν δημοσιεύθηκε ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

(4) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3051/95 του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 1995, για τη διαχείριση της ασφάλειας των επιβατηγών οχηματαγωγών πλοίων Roll-on/Roll off (Ro-Ro)⁽³⁾, ο κώδικας ISM κατέστη υποχρεωτικός, σε επίπεδο Κοινότητας, από την 1η Ιουλίου 1996 για όλα τα επιβατηγά οχηματαγωγά πλοία Ro-Ro που εκτελούν τακτικά δρομολόγια από και προς λιμένες των κρατών μελών, σε εσωτερικά και διεθνή ταξίδια, ανεξαρτήτως σημαίας. Αυτό ήταν το πρώτο βήμα για να εξασφαλισθεί η ενιαία και συνεπής εφαρμογή του κώδικα ISM σε όλα τα κράτη μέλη.

(5) Την 1η Ιουλίου 1998 ο κώδικας ISM κατέστη υποχρεωτικός στο πλαίσιο των διατάξεων του κεφαλαίου IX της σύμβασης SOLAS για τις εταιρείες που εκμεταλλεύονται επιβατηγά πλοία, συμπεριλαμβανομένων των επιβατηγών ταχυπλόων σκαφών, δεξαμενόπλοια μεταφοράς πετρελαίου, δεξαμενόπλοια μεταφοράς αερίου, φορτηγά μεταφοράς εμπορεύματος χύδην και εμπορικά ταχύπλοα σκάφη ολικής χωρητικότητας 500 κόρων και άνω, σε διεθνή δρομολόγια.

(6) Την 1η Ιουλίου 2002 ο κώδικας ISM κατέστη υποχρεωτικός για τις εταιρείες που εκμεταλλεύονται άλλα εμπορικά πλοία και κινητές υπεράκτιες μονάδες γεώτρησης ολικής χωρητικότητας 500 κόρων και άνω, σε διεθνή δρομολόγια.

(7) Η ασφάλεια της ανθρώπινης ζωής στη θάλασσα και η προστασία του περιβάλλοντος μπορούν να ενισχυθούν ουσιαστικά με την αυστηρή και υποχρεωτική εφαρμογή του κώδικα ISM.

(8) Είναι επιθυμητό ο κώδικας ISM να έχει άμεση εφαρμογή στα πλοία που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους καθώς και στα πλοία, ανεξαρτήτως σημαίας, τα οποία εκτελούν αποκλειστικώς εσωτερικά δρομολόγια ή τα οποία εκτελούν τακτικά δρομολόγια θαλάσσιων μεταφορών από ή προς λιμένες των κρατών μελών.

(9) Η έκδοση νέου κανονισμού άμεσης εφαρμογής θα πρέπει να εξασφαλίζει την επιβολή του κώδικα ISM, εξυπακούεται όμως ότι τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν εάν θα εφαρμόζουν τον κώδικα στα πλοία, ανεξαρτήτως σημαίας, που εκτελούν δρομολόγια αποκλειστικά σε λιμενικές ζώνες.

(10) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3051/95 θα πρέπει να καταργηθεί.

⁽³⁾ ΕΕ L 320 της 30.12.1995, σ. 14· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 324 της 29.11.2002, σ. 1).

(11) Εάν κράτος μέλος κρίνει ότι είναι πρακτικώς δυσχερές για τις εταιρείες να συμμορφωθούν προς συγκεκριμένες διατάξεις του μέρους Α του κώδικα ISM, όσον αφορά ορισμένα πλοία ή κατηγορίες πλοίων που εκτελούν αποκλειστικά εσωτερικά δρομολόγια στο εν λόγω κράτος μέλος, μπορεί να παρεκκλίνει πλήρως ή μερικώς από τις διατάξεις αυτές επιβάλλοντας μέτρα που διασφαλίζουν ισοδύναμη επίτευξη των στόχων του κώδικα. Για τα πλοία αυτά και τις εταιρείες αυτές, τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν εναλλακτικές διαδικασίες πιστοποίησης και εξακρίβωσης.

(12) Είναι αναγκαίο να ληφθεί υπόψη η οδηγία 95/21/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 1995, για τον έλεγχο του κράτους του λιμένα ⁽¹⁾.

(13) Είναι επίσης αναγκαίο να ληφθούν υπόψη η οδηγία 94/57/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Νοεμβρίου 1994, σχετικά με κοινούς κανόνες και πρότυπα για τους οργανισμούς επίθεωρησης και εξέτασης πλοίων και για τις συναφείς δραστηριότητες των ναυτικών αρχών ⁽²⁾, προκειμένου να προσδιορισθούν οι αναγνωρισμένοι οργανισμοί προς τον σκοπό του παρόντος κανονισμού, καθώς και η οδηγία 98/18/ΕΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 1998, για τους κανόνες και τα πρότυπα ασφαλείας για τα επιβατηγά πλοία ⁽³⁾, για να καθορισθεί το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού όσον αφορά τα επιβατηγά πλοία που εκτελούν δρομολόγια εσωτερικού.

(14) Τα μέτρα που είναι αναγκαία για την τροποποίηση του παραρτήματος II θα πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽⁴⁾.

(15) Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας, ήτοι η ενίσχυση της διαχείρισης της ασφάλειας και της ασφαλούς λειτουργίας των πλοίων καθώς και της πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία, δεν μπορεί να επιτευχθεί ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη και μπορεί συνεπώς να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ίδιου άρθρου, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη των στόχων αυτών,

⁽¹⁾ ΕΕ L 157 της 7.7.1995, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/84/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 324 της 29.11.2002, σ. 53).

⁽²⁾ ΕΕ L 319 της 12.12.1994, σ. 20· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/84/ΕΚ.

⁽³⁾ ΕΕ L 144 της 15.5.1998, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/75/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 190 της 30.7.2003, σ. 6).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

ΕΞΕΛΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στόχος

Στόχος του παρόντος κανονισμού είναι να ενισχυθεί η διαχείριση της ασφάλειας και η ασφαλής λειτουργία των πλοίων καθώς και η πρόληψη της ρύπανσης από τα πλοία που μνημονεύονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1, διασφαλίζοντας ότι οι εταιρείες που τα εκμεταλλεύονται συμμορφώνονται με τον κώδικα ISM μέσω:

- α) της εγκατάστασης, της εφαρμογής και της ορθής συντήρησης από τις εταιρείες των συστημάτων διαχείρισης της ασφάλειας επί του πλοίου και στην ξηρά και
- β) του ελέγχου αυτών από τις διοικήσεις του κράτους της σημαίας και του κράτους του λιμένα.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού νοούνται ως:

1. «κώδικας ISM»: ο διεθνής κώδικας διαχείρισης για την ασφαλή λειτουργία των πλοίων και την πρόληψη της ρύπανσης, ο οποίος εκδόθηκε από τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό με το ψήφισμα της συνέλευσης Α.741(18), στις 4 Νοεμβρίου 1993, όπως τροποποιήθηκε από το ψήφισμα MSC.104(73), της 5ης Δεκεμβρίου 2000, της επιτροπής ναυτικής ασφάλειας και επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό (παράρτημα I), στην ενημερωμένη του έκδοση·
2. «αναγνωρισμένος οργανισμός»: ο οργανισμός που αναγνωρίζεται σύμφωνα με την οδηγία 94/57/ΕΚ·
3. «εταιρεία»: ο κύριος του πλοίου ή οποιοσδήποτε άλλος οργανισμός ή πρόσωπο, όπως ο διαχειριστής ή ο ναυλωτής κενού σκάφους, στον οποίο ο κύριος του πλοίου έχει αναθέσει την ευθύνη λειτουργίας του πλοίου και ο οποίος, αναλαμβάνοντας την εν λόγω ευθύνη, έχει συμφωνήσει να αναλάβει όλα τα καθήκοντα και τις υποχρεώσεις που επιβάλλονται από τον κώδικα ISM·
4. «επιβατηγό πλοίο»: το πλοίο, καθώς και το ταχύπλοο σκάφος όχημα που μεταφέρει περισσότερους από δώδεκα επιβάτες, καθώς και το επιβατηγό καταδυτικό όχημα·

5. «επιβάτης»: κάθε πρόσωπο εκτός από:
- τον πλοίαρχο και τα μέλη του πληρώματος ή άλλα πρόσωπα που απασχολούνται ή προσλαμβάνονται υπό οποιαδήποτε ιδιότητα για τις ανάγκες του εν λόγω πλοίου και
 - παιδιά ηλικίας κάτω του ενός έτους·
6. «ταχύπλοο σκάφος»: ταχύπλοο σκάφος, όπως ορίζεται στον κανονισμό X/1.2 της σύμβασης SOLAS 1974, στην ενημερωμένη της έκδοση. Στα ταχύπλοα επιβατηγά σκάφη εφαρμόζονται οι περιορισμοί του άρθρου 2 (στοιχείο στ) της οδηγίας 98/18/EK·
7. «φορτηγό πλοίο»: το πλοίο καθώς και το ταχύπλοο σκάφος που δεν είναι επιβατηγό πλοίο·
8. «διεθνές δρομολόγιο»: το θαλάσσιο δρομολόγιο από λιμένα κράτους μέλους ή οποιουδήποτε άλλου κράτους προς λιμένα ευρισκόμενο εκτός του εν λόγω κράτους, ή αντιστρόφως·
9. «εσωτερικό δρομολόγιο»: το θαλάσσιο δρομολόγιο από λιμένα κράτους μέλους προς τον ίδιο ή άλλο λιμένα του ίδιου κράτους μέλους,
10. «τακτικό δρομολόγιο θαλάσσιων μεταφορών»: το σύνολο των διαδρομών πλοίου, οι οποίες διενεργούνται για την εξυπηρέτηση της κυκλοφορίας μεταξύ των ίδιων δύο ή περισσότερων σημείων, είτε:
- σύμφωνα με τον δημοσιευμένο πίνακα δρομολογίων· είτε
 - με διαδρομές τόσο τακτικές ή συχνές, ώστε να συνιστούν αναγνωρίσιμο συστηματικό σύνολο·
11. «επιβατηγό οχηματαγωγό πλοίο Ro-Ro»: το επιβατηγό θαλασσοπλοίο σκάφος όπως ορίζεται στο κεφάλαιο II-1 της σύμβασης SOLAS, ως έχει στην πιο πρόσφατη μορφή του,
12. «επιβατηγό καταδυτικό όχημα»: το επιβατηγό κινούμενο σκάφος το οποίο λειτουργεί κυρίως εν καταδύσει και εξαρτάται από υποστήριξη παρεχομένη από την επιφάνεια, π.χ. από πλοίο επιφανείας ή από χερσαίες εγκαταστάσεις για παρακολούθηση και για μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες υπηρεσίες:
- επαναφόρτιση της παροχής ενέργειας·
 - επαναφόρτιση με αέρα υπό υψηλή πίεση· και
 - επαναφόρτιση συστημάτων υποστήριξης της ζωής·
13. «κινητή υπεράκτια μονάδα γεώτρησης»: σκάφος ικανό να αναλάβει γεώτρηση για την εξερεύνηση ή την εκμετάλλευση πόρων κάτω από τον βυθό των θαλασσών, όπως υγρών ή αερίων υδρογονανθράκων, θείου ή άλατος·
14. «ολική χωρητικότητα»: η ολική χωρητικότητα ενός πλοίου που καθορίζεται σύμφωνα με τη διεθνή σύμβαση για την καταμέτρηση της χωρητικότητας των πλοίων του 1969 ή, στην περίπτωση πλοίων που εκτελούν αποκλειστικώς εσωτερικά δρομολόγια και εάν η χωρητικότητα του πλοίου δεν έχει καταμετρηθεί σύμφωνα με την προαναφερθείσα σύμβαση, η ολική χωρητικότητα ενός πλοίου η οποία καθορίζεται σύμφωνα με

τους εθνικούς κανονισμούς για την καταμέτρηση της χωρητικότητας.

Άρθρο 3

Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα ακόλουθα είδη πλοίων και στις εταιρείες που τα εκμεταλλεύονται:

- στα εμπορικά και τα επιβατηγά πλοία τα οποία φέρουν τη σημαία κράτους μέλους και τα οποία εκτελούν διεθνή δρομολόγια·
- στα εμπορικά και τα επιβατηγά πλοία που εκτελούν αποκλειστικά εσωτερικά δρομολόγια, ανεξαρτήτως σημαίας·
- στα εμπορικά και τα επιβατηγά πλοία, τα οποία αποπλέουν ή καταπλέουν σε λιμένες των κρατών μελών, εκτελώντας τακτικά δρομολόγια θαλάσσιων μεταφορών, ανεξαρτήτως σημαίας·
- στις κινητές υπεράκτιες μονάδες γεώτρησης που λειτουργούν υπό την εποπτεία κράτους μέλους.

2. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται στα ακόλουθα είδη πλοίων και στις εταιρείες που τα εκμεταλλεύονται:

- στα πολεμικά και τα μεταγωγικά πλοία και στα λοιπά πλοία που κράτη μέλη κατέχουν ή εκμεταλλεύονται μόνον για κρατικούς μη εμπορικούς σκοπούς·
- στα πλοία που δεν προωθούνται με μηχανικά μέσα, στα ξύλινα πλοία πρωτόγονης κατασκευής, στις θαλαμηγούς και στα σκάφη αναψυχής, εκτός αν είναι επανδρωμένα ή πρόκειται να επανδρωθούν με πλήρωμα και μεταφέρουν περισσότερους από 12 επιβάτες για εμπορικούς σκοπούς·
- στα αλιευτικά σκάφη·
- στα εμπορικά πλοία και στις κινητές υπεράκτιες μονάδες γεώτρησης, ολικής χωρητικότητας κάτω των 500 κόρων·
- στα επιβατηγά πλοία, πλην των επιβατηγών οχηματαγωγών πλοίων ro-ro, στις θαλάσσιες περιοχές των κατηγοριών Γ και Δ όπως αυτές ορίζονται στο άρθρο 4 της οδηγίας 98/18/EK.

Άρθρο 4

Συμμόρφωση

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε όλες οι εταιρείες που εκμεταλλεύονται πλοία που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού να συμμορφώνονται προς τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Απαιτήσεις διαχείρισης της ασφάλειας

Τα πλοία που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 3 παράγραφος 1 και οι εταιρείες που τα εκμεταλλεύονται τηρούν τις απαιτήσεις του μέρους Α του κώδικα ISM.

Άρθρο 6

Πιστοποίηση και εξακρίβωση

Για τους σκοπούς πιστοποίησης και εξακρίβωσης, τα κράτη μέλη συμμορφώνονται προς τις διατάξεις του μέρους Β του κώδικα ISM.

Άρθρο 7

Παρέκλιση

1. Τα κράτη μέλη μπορούν, εάν κρίνουν ότι είναι πρακτικός δυσχερές για τις εταιρείες να συμμορφωθούν προς τις παραγράφους 6, 7, 9, 11 και 12 του μέρους Α του κώδικα ISM όσον αφορά ορισμένα πλοία ή κατηγορίες πλοίων που εκτελούν αποκλειστικά εσωτερικά δρομολόγια στο συγκεκριμένο κράτος μέλος, να παρεκκλίνουν πλήρως ή μερικώς από τις εν λόγω διατάξεις επιβάλλοντας μέτρα που εξασφαλίζουν ισοδύναμη επίτευξη των στόχων του κώδικα.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν εναλλακτικές διαδικασίες πιστοποίησης και εξακρίβωσης για τα πλοία και τις εταιρείες για τα οποία έχει θεσπιστεί παρέκκλιση σύμφωνα με την παράγραφο 1, εάν κρίνουν ότι είναι πρακτικός δυσχερές να εφαρμόσουν τις απαιτήσεις του άρθρου 6.

3. Στις περιπτώσεις της παραγράφου 1 και, ανάλογα με την περίπτωση, της παραγράφου 2, εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος γνωστοποιεί στην Επιτροπή την παρέκκλιση και τα μέτρα που σκοπεύει να λάβει·
- β) αν, εντός έξι μηνών από τη γνωστοποίηση, αποφασισθεί με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2, ότι η προτεινόμενη παρέκκλιση δεν δικαιολογείται ή ότι τα προτεινόμενα μέτρα δεν είναι επαρκή, το εν λόγω κράτος μέλος οφείλει να τροποποιήσει τις προτεινόμενες διατάξεις ή να μην τις θεσπίσει·
- γ) το κράτος μέλος δημοσιοποιεί τυχόν θεσπισθέντα μέτρα με απευθείας παραπομπή στην παράγραφο 1 και, ανάλογα με την περίπτωση, στην παράγραφο 2.

4. Κατόπιν παρέκλισεως στο πλαίσιο της παραγράφου 1 και, ανάλογα με την περίπτωση, της παραγράφου 2, το κράτος μέλος εκδίδει πιστοποιητικό σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος II σημείο 5, επισημαίνοντας τους εφαρμοστέους λειτουργικούς περιορισμούς.

Άρθρο 8

Ισχύς, αποδοχή και αναγνώριση πιστοποιητικών

1. Το έγγραφο συμμόρφωσης ισχύει επί πέντε έτη κατ' ανώτατο όριο από την ημερομηνία έκδοσής του. Το πιστοποιητικό διαχει-

ρισης της ασφάλειας ισχύει επί πέντε έτη κατ' ανώτατο όριο από την ημερομηνία έκδοσής του.

2. Στην περίπτωση ανανέωσης του εγγράφου συμμόρφωσης και του πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας ισχύουν οι σχετικές διατάξεις του μέρους Β του κώδικα ISM.

3. Τα κράτη μέλη δέχονται το έγγραφο συμμόρφωσης, το προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης, το πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας ή το προσωρινό πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας που εκδίδονται από τη διοίκηση οποιουδήποτε άλλου κράτους μέλους ή εξ ονόματος της διοίκησης αυτής από αναγνωρισμένο οργανισμό.

4. Τα κράτη μέλη δέχονται τα έγγραφα συμμόρφωσης, τα προσωρινά έγγραφα συμμόρφωσης, τα πιστοποιητικά διαχείρισης της ασφάλειας ή τα προσωρινά πιστοποιητικά διαχείρισης της ασφάλειας που εκδίδονται από τις διοικήσεις τρίτων χωρών ή εξ ονόματός τους.

Ωστόσο, για τα πλοία που εκτελούν τακτική υπηρεσία θαλάσσιων μεταφορών, η συμμόρφωση των εγγράφων συμμόρφωσης, των προσωρινών εγγράφων συμμόρφωσης, των πιστοποιητικών διαχείρισης της ασφάλειας και των προσωρινών πιστοποιητικών διαχείρισης της ασφάλειας, που εκδίδονται εξ ονόματος διοικήσεων τρίτων χωρών, προς τον κώδικα ISM ελέγχεται, με κάθε πρόσφορο μέσο, από το ή τα οικεία κράτη μέλη, ή εξ ονόματός τους, εκτός εάν έχουν εκδοθεί από τη διοίκηση κράτους μέλους ή από αναγνωρισμένο οργανισμό.

Άρθρο 9

Κυρώσεις

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες σχετικά με τις κυρώσεις που επιβάλλονται για την παραβίαση του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.

Άρθρο 10

Υποβολή εκθέσεων

1. Κάθε δύο έτη, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή εκθέσεις για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

2. Με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2 η Επιτροπή καταρτίζει εναρμονισμένο υπόδειγμα εντύπου για τις εν λόγω εκθέσεις.

3. Εντός έξι μηνών από την παραλαβή των εκθέσεων των κρατών μελών και με τη συνδρομή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την ασφάλεια στη Θάλασσα, η Επιτροπή καταρτίζει συγκεντρωτική έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού η οποία ενδεχομένως περιλαμβάνει προτάσεις μέτρων. Η έκθεση αυτή υποβάλλεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Άρθρο 11

Τροποποιήσεις

1. Οι τροποποιήσεις του κώδικα ISM είναι δυνατόν να εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Νοεμβρίου 2002, για την Επιτροπή ασφαλείας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία (COSS) ⁽¹⁾.

2. Οι τροποποιήσεις του παραρτήματος II γίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2.

Άρθρο 12

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή ασφαλείας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία (COSS), που συστάθηκε στο πλαίσιο του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2099/2002.

2. Όταν γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

...

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

...

Η προθεσμία του άρθρου 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται δίμηνη.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 13

Κατάργηση

1. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3051/95 καταργείται από τις ... (*).

2. Τα προσωρινά έγγραφα συμμόρφωσης, τα προσωρινά πιστοποιητικά διαχείρισης της ασφαλείας, τα έγγραφα συμμόρφωσης και τα πιστοποιητικά διαχείρισης της ασφαλείας που έχουν εκδοθεί πριν από τις ... (**), εξακολουθούν να ισχύουν μέχρι την λήξη τους ή μέχρι την επόμενη επικύρωσή τους.

Άρθρο 14

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Όσον αφορά τα εμπορικά και επιβατηγά πλοία, για τα οποία δεν απαιτείται ήδη συμμόρφωση προς τον κώδικα ISM, ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από ... (*).

⁽¹⁾ ΕΕ L 324 της 29.11.2002, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 415/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 68 της 6.3.2004, σ. 10).

(*) Ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

(**) Δύο έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του κανονισμού.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΔΙΕΘΝΗΣ ΚΩΔΙΚΑΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ [ΔΙΕΘΝΗΣ ΚΩΔΙΚΑΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΚΩΔΙΚΑΣ ISM)]

ΜΕΡΟΣ Α — ΕΦΑΡΜΟΓΗ

1. Γενικά
 - 1.1. Ορισμοί
 - 1.2. Στόχοι
 - 1.3. Εφαρμογή
 - 1.4. Λειτουργικές επιταγές για ένα σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας (SMS)
2. ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
3. ΕΥΘΥΝΕΣ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ
4. ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΟ Η ΠΡΟΣΩΠΑ
5. ΕΥΘΥΝΗ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΛΟΙΑΡΧΟΥ
6. ΠΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ
7. ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΣΧΕΔΙΩΝ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΛΟΙΟΥ
8. ΕΤΟΙΜΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ
9. ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΝΑΛΥΣΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΩΝ ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ, ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΩΝ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΩΝ
10. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΛΟΙΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
11. ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ
12. ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ, ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΕΡΟΣ Β — ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ

13. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΔΙΚΗ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ
14. ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ
15. ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ
16. ΕΝΤΥΠΑ ΤΩΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ

ΔΙΕΘΝΗΣ ΚΩΔΙΚΑΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ
ΡΥΠΑΝΣΗΣ (ΔΙΕΘΝΗΣ ΚΩΔΙΚΑΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΚΩΔΙΚΑΣ ISM))

ΜΕΡΟΣ Α — ΕΦΑΡΜΟΓΗ

1. ΓΕΝΙΚΑ

1.1 Ορισμοί

Για τα μέρη Α και Β του παρόντος κώδικα εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1.1.1. Ως «διεθνής κώδικας διαχείρισης της ασφάλειας (ISM)» νοείται ο διεθνής κώδικας διαχείρισης για την ασφαλή λειτουργία των πλοίων και την πρόληψη της ρύπανσης, όπως εγκρίθηκε από τη συνέλευση και όπως ενδέχεται να τροποποιηθεί από τον Οργανισμό.
- 1.1.2. Ως «εταιρεία» νοείται ο κύριος του πλοίου ή οιοσδήποτε άλλος οργανισμός ή πρόσωπο, όπως ο διαχειριστής ή ο ναυλωτής κενού σκάφους, στον οποίο ο κύριος του πλοίου έχει αναθέσει την ευθύνη λειτουργίας του πλοίου και ο οποίος, αναλαμβάνοντας την εν λόγω ευθύνη, έχει συμφωνήσει να αναλάβει όλα τα καθήκοντα και τις υποχρεώσεις που επιβάλλονται από τον κώδικα.
- 1.1.3. Ως «διοίκηση» νοείται η κυβέρνηση του κράτους τη σημαία του οποίου δικαιούται να φέρει το πλοίο.
- 1.1.4. Ως «σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας (SMS)» νοείται ένα διαρθρωμένο και τεκμηριωμένο σύστημα που επιτρέπει στο προσωπικό της εταιρείας να εφαρμόζει αποτελεσματικά την πολιτική της εταιρείας σε θέματα ασφάλειας και προστασίας του περιβάλλοντος.
- 1.1.5. Ως «έγγραφο συμμόρφωσης» νοείται το έγγραφο το οποίο χορηγείται σε εταιρεία η οποία συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του παρόντος κώδικα.
- 1.1.6. Ως «πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας» νοείται το έγγραφο το οποίο χορηγείται σε πλοίο και το οποίο υποδηλώνει ότι η εταιρεία και τα διαχειριστικά της όργανα επί του πλοίου λειτουργούν με βάση το εγκεκριμένο σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας.
- 1.1.7. Ως «αντικειμενικά αποδεικτικά στοιχεία» νοούνται οι ποσοτικές ή ποιοτικές πληροφορίες, τα πρακτικά ή οι εκθέσεις που σχετίζονται με την ασφάλεια ή την ύπαρξη και εφαρμογή ενός στοιχείου του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας, το οποίο βασίζεται σε παρατήρηση, μέτρηση ή δοκιμή και μπορεί να επαληθευθεί.
- 1.1.8. Ως «παρατήρηση» νοείται η έκθεση που εκπονείται κατά τη διάρκεια του ελέγχου διαχείρισης της ασφάλειας και τεκμηριώνεται με αντικειμενικά αποδεικτικά στοιχεία.
- 1.1.9. Ως «μη συμμόρφωση» νοείται μία κατάσταση που έχει παρατηρηθεί, κατά την οποία αντικειμενικά αποδεικτικά στοιχεία καταδεικνύουν τη μη τήρηση μιας ειδικής απαίτησης.
- 1.1.10. Ως «κύρια μη συμμόρφωση» νοείται μια προσδιορίσιμη απόκλιση η οποία αποτελεί σοβαρή απειλή για την ασφάλεια του προσωπικού ή του πλοίου ή σοβαρό κίνδυνο για το περιβάλλον και απαιτεί άμεση επανόρθωση· επιπλέον, το γεγονός ότι δεν υπάρχει αποτελεσματική και συστηματική εφαρμογή μιας απαίτησης του κώδικα ISM θεωρείται επίσης κύρια μη συμμόρφωση.
- 1.1.11. Ως «επετειακή ημερομηνία» νοείται η ημερομηνία και ο μήνας κάθε έτους που αντιστοιχεί στην ημερομηνία εκπνοής της ισχύος του σχετικού εγγράφου ή πιστοποιητικού.
- 1.1.12. Ως «σύμβαση» νοείται η διεθνής σύμβαση για την ασφάλεια της ανθρώπινης ζωής στη θάλασσα του 1974, όπως έχει τροποποιηθεί.

1.2. Στόχοι

- 1.2.1. Οι στόχοι του κώδικα είναι η διασφάλιση της ασφάλειας στη θάλασσα, της πρόληψης ανθρώπινου τραυματισμού ή απώλειας ζωής και της αποφυγής ζημιών στο περιβάλλον, ιδιαίτερα στο θαλάσσιο περιβάλλον, και στα αγαθά.

- 1.2.2. Οι στόχοι της εταιρείας όσον αφορά τη διαχείριση της ασφάλειας θα πρέπει, μεταξύ άλλων:
- 1.2.2.1. να προβλέπουν ασφαλείς πρακτικές κατά τη λειτουργία του πλοίου και ασφαλές εργασιακό περιβάλλον·
 - 1.2.2.2. να καθιερώνουν μέτρα προστασίας έναντι όλων των προσδιορισθέντων κινδύνων· και
 - 1.2.2.3. να βελτιώνουν συνεχώς τις ικανότητες του προσωπικού για διαχείριση της ασφάλειας στην ξηρά και στη θάλασσα, συμπεριλαμβανομένης της προετοιμασίας για αντιμετώπιση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης που σχετίζονται με την ασφάλεια και την προστασία του περιβάλλοντος.
- 1.2.3. Το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας θα πρέπει να διασφαλίζει:
- 1.2.3.1. τη συμμόρφωση προς υποχρεωτικούς κανόνες και κανονισμούς· και
 - 1.2.3.2. ότι λαμβάνονται υπόψη οι ισχύοντες κώδικες, κατευθυντήριες γραμμές και πρότυπα που συνιστώνται από τον οργανισμό, τις διοικήσεις, τους νηογνώμονες και τους οργανισμούς της ναυτιλιακής βιομηχανίας.

1.3. Εφαρμογή

Οι απαιτήσεις του παρόντος κώδικα μπορούν να εφαρμόζονται σε όλα τα πλοία.

1.4. Λειτουργικές απαιτήσεις για ένα σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας (SMS)

Κάθε εταιρεία θα πρέπει να αναπτύσσει, να εφαρμόζει και να συντηρεί ένα σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας το οποίο να περιλαμβάνει τις ακόλουθες λειτουργικές απαιτήσεις:

- 1.4.1. πολιτική σχετικά με την ασφάλεια και την προστασία του περιβάλλοντος,
- 1.4.2. οδηγίες και διαδικασίες για τη διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας των πλοίων και της προστασίας του περιβάλλοντος, σύμφωνα με τη σχετική διεθνή νομοθεσία και τη νομοθεσία του κράτους της σημαίας,
- 1.4.3. καθορισμένα επίπεδα αρμοδιοτήτων και τρόπους επικοινωνίας του προσωπικού της ξηράς, του προσωπικού του πλοίου και μεταξύ τους,
- 1.4.4. διαδικασίες αναφοράς ατυχημάτων και μη συμμορφώσεων με τις διατάξεις του παρόντος κώδικα,
- 1.4.5. διαδικασίες προετοιμασίας και αντίδρασης σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης, και
- 1.4.6. διαδικασίες εσωτερικών ελέγχων και επανεξέτασης της διαχείρισης.

2. ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

- 2.1. Η εταιρεία θα πρέπει να καθιερώνει μια πολιτική ασφάλειας και προστασίας του περιβάλλοντος η οποία να περιγράφει τον τρόπο επίτευξης των στόχων που τίθενται στην σημείο 1.2.
- 2.2. Η εταιρεία θα πρέπει να διασφαλίζει ότι η πολιτική της εφαρμόζεται και διατηρείται σε όλα τα επίπεδα οργάνωσης, τόσο στην ξηρά, όσο και στο πλοίο.

3. ΕΥΘΥΝΕΣ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ

- 3.1. Εάν ο υπεύθυνος για τη λειτουργία του πλοίου είναι άλλος από τον πλοιοκτήτη, ο πλοιοκτήτης πρέπει να αναφέρει το πλήρες όνομα και τα λεπτομερή στοιχεία του υπευθύνου αυτού στη διοίκηση.
- 3.2. Η εταιρεία θα πρέπει να καθορίζει και να τεκμηριώνει την ευθύνη, την αρμοδιότητα και τις σχέσεις μεταξύ όλου του προσωπικού που διαχειρίζεται, εκτελεί και ελέγχει εργασίες που σχετίζονται και επηρεάζουν την ασφάλεια και την προστασία του περιβάλλοντος.
- 3.3. Η εταιρεία είναι υπεύθυνη να διασφαλίζει ότι παρέχονται επαρκείς πόροι και υποστήριξη στην ξηρά, ώστε το εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή πρόσωπα να μπορούν να εκτελούν τα καθήκοντά τους.

4. ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΟ Ή ΠΡΟΣΩΠΑ

Για τη διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας κάθε πλοίου και για τη δημιουργία συνδέσμου μεταξύ της εταιρείας και του προσωπικού του πλοίου, κάθε εταιρεία, ανάλογα με την περίπτωση, πρέπει να ορίσει πρόσωπο ή πρόσωπα στην ξηρά που να έχουν απ' ευθείας πρόσβαση στο υψηλότερο επίπεδο της διαχείρισης. Η ευθύνη και η αρμοδιότητα του εξουσιοδοτημένου προσώπου ή προσώπων θα πρέπει να περιλαμβάνουν την παρακολούθηση των πτυχών λειτουργίας κάθε πλοίου που αφορούν την ασφάλεια και την πρόληψη της ρύπανσης και να διασφαλίζουν ότι παρέχονται επαρκείς πόροι και υποστήριξη στην ξηρά, όπως απαιτείται.

5. ΕΥΘΥΝΗ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΛΟΙΑΡΧΟΥ

5.1. Η εταιρεία θα πρέπει να καθορίζει σαφώς και να τεκμηριώνει την ευθύνη του πλοιάρχου όσον αφορά:

5.1.1. την εφαρμογή της πολιτικής της εταιρείας σε θέματα ασφάλειας και προστασίας του περιβάλλοντος,

5.1.2. την παρακίνηση του πληρώματος για τήρηση της εν λόγω πολιτικής,

5.1.3. την έκδοση των καταλλήλων διαταγών και οδηγιών με σαφή και απλό τρόπο,

5.1.4. τον έλεγχο της τήρησης των συγκεκριμένων απαιτήσεων και

5.1.5. την αναθεώρηση του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας (SMS) και την αναφορά των ελλείψεων του στη διαχείριση της εταιρείας στην ξηρά.

5.2. Η εταιρεία πρέπει να διασφαλίζει ότι το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας που λειτουργεί στο πλοίο περιέχει σαφή δήλωση με την οποία επισημαίνεται η αρμοδιότητα του πλοιάρχου. Η εταιρεία πρέπει να καθορίζει στο σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας ότι ο πλοίαρχος έχει την υπερισχύουσα αρμοδιότητα και ευθύνη στη λήψη αποφάσεων σχετικά με την ασφάλεια και την πρόληψη της ρύπανσης, καθώς στην αναζήτηση της συνδρομής της εταιρείας, όταν αυτό κρίνεται απαραίτητο.

6. ΠΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

6.1. Η εταιρεία θα πρέπει να διασφαλίζει ότι ο πλοίαρχος:

6.1.1. διαθέτει κατάλληλα προσόντα για άσκηση διοίκησης,

6.1.2. έχει πλήρη γνώση του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας της εταιρείας (SMS), και

6.1.3. έχει την απαραίτητη υποστήριξη ούτως ώστε να μπορεί να εκτελεί τα καθήκοντα πλοιάρχου με ασφάλεια.

6.2. Η εταιρεία θα πρέπει να διασφαλίζει ότι κάθε πλοίο είναι επανδρωμένο με ναυτικούς που έχουν τα κατάλληλα προσόντα, τα απαραίτητα πιστοποιητικά και είναι υγιείς, σύμφωνα με τις διεθνείς και εθνικές απαιτήσεις.

6.3. Η εταιρεία θα πρέπει να καθιερώνει διαδικασίες που να διασφαλίζουν ότι το νέο προσωπικό και το προσωπικό που αναλαμβάνει νέα καθήκοντα, τα οποία σχετίζονται με την ασφάλεια και την προστασία του περιβάλλοντος, έχει την απαραίτητη εξοικείωση με τα καθήκοντά του.

Οι οδηγίες, που είναι απαραίτητο να παρέχονται πριν τον απόπλου του πλοίου, θα πρέπει να έχουν καθορισθεί, τεκμηριωθεί και παραδοθεί γραπτώς.

6.4. Η εταιρεία πρέπει να διασφαλίζει ότι όλο το προσωπικό που εμπλέκεται στο σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας της εταιρείας έχει επαρκή κατανόηση των σχετικών κανόνων, κανονισμών, κωδίκων και οδηγιών.

6.5. Η εταιρεία θα πρέπει να καθιερώνει και να διατηρεί διαδικασίες για τον προσδιορισμό της τυχόν κατάρτισης που απαιτείται για την υποστήριξη του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας και να διασφαλίζει ότι η κατάρτιση αυτή παρέχεται σε όλο το εμπλεκόμενο προσωπικό.

6.6. Η εταιρεία θα πρέπει να καθιερώνει διαδικασίες με τις οποίες το προσωπικό του πλοίου λαμβάνει πληροφορίες σχετικά με το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας στη γλώσσα εργασίας, ή σε γλώσσες που μπορεί να καταλάβει.

- 6.7. Η εταιρεία θα πρέπει να διασφαλίζει ότι το προσωπικό του πλοίου μπορεί να επικοινωνεί ικανοποιητικά κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του που σχετίζονται με το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας.
7. ΕΚΠΟΝΗΣΗ ΣΧΕΔΙΩΝ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΛΟΙΟΥ
- Η εταιρεία θα πρέπει να καθιερώνει διαδικασίες για την εκπόνηση σχεδίων και οδηγιών, συμπεριλαμβανομένων καταλόγων ελέγχου εάν κρίνεται σκόπιμο, για τις κύριες εργασίες στο πλοίο που αφορούν την ασφάλεια του πλοίου και την πρόληψη της ρύπανσης. Τα διάφορα σχετικά καθήκοντα θα πρέπει να καθορίζονται και να ανατίθενται σε εξειδικευμένο προσωπικό.
8. ΕΤΟΙΜΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ
- 8.1. Η εταιρεία πρέπει να καθιερώνει διαδικασίες για να αναγνωρίζει, να περιγράφει και να ανταποκρίνεται σε πιθανές καταστάσεις έκτακτης ανάγκης στο πλοίο.
- 8.2. Η εταιρεία θα πρέπει να καθιερώνει προγράμματα γυμνασίων και ασκήσεων που προετοιμάζουν για την ανάληψη δράσης για αντιμετώπιση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης.
- 8.3. Το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας θα πρέπει να προβλέπει μέτρα τα οποία διασφαλίζουν ότι η οργάνωση της εταιρείας μπορεί να ανταποκριθεί ανά πάσα στιγμή σε κινδύνους, ατυχήματα και καταστάσεις έκτακτης ανάγκης που μπορούν να προκύψουν στα πλοία της.
9. ΥΠΟΒΟΛΗ ΕΚΘΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΛΥΣΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΩΝ ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ, ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΩΝ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΩΝ
- 9.1. Το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας θα πρέπει να περιλαμβάνει διαδικασίες που να διασφαλίζουν ότι οι περιπτώσεις μη συμμόρφωσης, τα ατυχήματα και οι επικίνδυνες καταστάσεις αναφέρονται στην εταιρεία, διερευνώνται και αναλύονται με στόχο τη βελτίωση της ασφάλειας και την πρόληψη της ρύπανσης.
- 9.2. Η εταιρεία θα πρέπει να καθιερώνει διαδικασίες για την εφαρμογή επανορθωτικών ενεργειών.
10. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΛΟΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ
- 10.1. Η εταιρεία θα πρέπει να καθιερώνει διαδικασίες που να διασφαλίζουν ότι το πλοίο συντηρείται σύμφωνα με τις διατάξεις των σχετικών κανόνων και κανονισμών και με τις τυχόν πρόσθετες απαιτήσεις που μπορεί να καθιερώνει η εταιρεία.
- 10.2. Για την εκπλήρωση των εν λόγω απαιτήσεων, η εταιρεία θα πρέπει να διασφαλίζει ότι:
- 10.2.1. διενεργούνται επιθεωρήσεις σε κατάλληλα χρονικά διαστήματα,
- 10.2.2. αναφέρεται οιαδήποτε περίπτωση μη συμμόρφωσης με την πιθανή της αιτία, αν είναι γνωστή,
- 10.2.3. αναλαμβάνονται οι ενδεδειγμένες επανορθωτικές ενέργειες, και
- 10.2.4. τηρούνται αρχεία των ανωτέρω δραστηριοτήτων.
- 10.3. Η εταιρεία πρέπει να καθιερώνει διαδικασίες στο σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας για τον προσδιορισμό του εξοπλισμού και των τεχνικών συστημάτων των οποίων η αιφνίδια βλάβη μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα επικίνδυνες καταστάσεις. Το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας θα πρέπει να ορίζει συγκεκριμένα μέτρα που να στοχεύουν στη βελτίωση της αξιοπιστίας του εν λόγω εξοπλισμού ή συστημάτων. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν τακτικό έλεγχο των εφεδρικών διατάξεων και εξοπλισμού ή των τεχνικών συστημάτων που δεν είναι υπό συνεχή χρήση.
- 10.4. Οι επιθεωρήσεις που αναφέρονται στο σημείο 10.2, καθώς και τα μέτρα που αναφέρονται στο σημείο 10.3 θα πρέπει να ενσωματώνονται στη διαδικασία της λειτουργικής συντήρησης/καθημερινότητας του πλοίου.
11. ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ
- 11.1. Η εταιρεία θα πρέπει να καθιερώνει και να διατηρεί διαδικασίες ελέγχου όλων των εγγράφων και στοιχείων που σχετίζονται με το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας.

- 11.2. Η εταιρεία θα πρέπει να διασφαλίζει ότι:
- 11.2.1. τα ισχύοντα έγγραφα είναι διαθέσιμα σε όλες τις προβλεπόμενες θέσεις,
 - 11.2.2. οι αλλαγές επί των εγγράφων εξετάζονται και εγκρίνονται από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, και
 - 11.2.3. τα μη ισχύοντα έγγραφα αποσύρονται αμέσως.
- 11.3. Τα έγγραφα που χρησιμοποιούνται για να περιγράψουν και να εφαρμόσουν το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας μπορούν να αναφέρονται ως «εγχειρίδιο διαχείρισης της ασφάλειας». Η τεκμηρίωση θα πρέπει να τηρείται σε μορφή την οποία η εταιρεία θεωρεί ως την πλέον αποτελεσματική. Κάθε πλοίο θα πρέπει να είναι εφοδιασμένο με όλα τα αναφερόμενα σε αυτό έγγραφα.
12. ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ, ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΤΑΙΡΙΑ
- 12.1. Η εταιρεία θα πρέπει να διενεργεί εσωτερικούς ελέγχους ασφαλείας για να διαπιστώνει αν οι δραστηριότητες σχετικά με την ασφαλεία και την πρόληψη της ρύπανσης συμμορφώνονται με το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας.
- 12.2. Η εταιρεία πρέπει να αξιολογεί τακτικά την αποτελεσματικότητα του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας και, όταν απαιτείται, να το αναθεωρεί, σύμφωνα με διαδικασίες που καθιερώνει η ίδια.
- 12.3. Οι έλεγχοι και οι πιθανές επανορθωτικές ενέργειες θα πρέπει να διενεργούνται σύμφωνα με τεκμηριωμένες διαδικασίες.
- 12.4. Το προσωπικό που διενεργεί ελέγχους θα πρέπει να είναι ανεξάρτητο έναντι των τομέων που ελέγχονται, εκτός αν αυτό δεν είναι πρακτικά δυνατόν λόγω του μεγέθους και του χαρακτήρα της εταιρείας.
- 12.5. Τα αποτελέσματα των ελέγχων και αναθεωρήσεων θα πρέπει να τίθενται υπόψη όλου του προσωπικού που έχει την ευθύνη του συγκεκριμένου τομέα.
- 12.6. Το διευθυντικό προσωπικό που είναι υπεύθυνο για τον σχετικό τομέα θα πρέπει να αναλαμβάνει εγκαίρως επανορθωτικές ενέργειες για την αντιμετώπιση των ελλείψεων που διαπιστώθηκαν.

ΜΕΡΟΣ Β — ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ

13. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΔΙΚΗ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ
- 13.1. Το πλοίο θα πρέπει να χρησιμοποιείται από εταιρεία στην οποία έχει εκδοθεί έγγραφο συμμόρφωσης ή προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης, σύμφωνα με όσα ορίζονται στην σημείο 14.1, για το πλοίο αυτό.
- 13.2. Το έγγραφο συμμόρφωσης θα πρέπει να εκδίδεται από τη διοίκηση, από οργανισμό ο οποίος είναι αναγνωρισμένος από την διοίκηση ή, κατόπιν σχετικού αιτήματος της διοίκησης, από άλλη αντισυμβαλλόμενη κυβέρνηση στη σύμβαση σε οποιαδήποτε εταιρεία η οποία συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του παρόντος κώδικα, για χρονική περίοδο που προσδιορίζεται από τη διοίκηση και η οποία δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει την πενταετία. Το έγγραφο αυτό θα πρέπει να γίνεται αποδεκτό ως τεκμήριο ότι η εταιρεία είναι σε θέση να συμμορφωθεί με τις απαιτήσεις του παρόντος κώδικα.
- 13.3. Το έγγραφο συμμόρφωσης ισχύει μόνον για τους τύπους πλοίων που αναφέρονται ρητά στο έγγραφο. Η μνεία αυτή θα πρέπει να βασίζεται στους τύπους πλοίων στους οποίους έχει βασιστεί η αρχική εξακρίβωση. Άλλοι τύποι πλοίων επιτρέπεται να προστίθενται μόνον έπειτα από έλεγχο της ικανότητας της εταιρείας να συμμορφωθεί με τις απαιτήσεις του παρόντος κώδικα, οι οποίες ισχύουν για αυτούς τους τύπους πλοίων. Εν προκειμένω, οι τύποι πλοίων είναι εκείνοι που αναφέρονται στον κανονισμό IX/1 της σύμβασης.

- 13.4. Η ισχύς του εγγράφου συμμόρφωσης υπόκειται σε ετήσια εξακρίβωση από τη διοίκηση ή από οργανισμό ο οποίος είναι αναγνωρισμένος από τη διοίκηση ή, κατόπιν σχετικού αιτήματος της διοίκησης, από άλλη αντισυμβαλλόμενη κυβέρνηση, εντός τριών μηνών πριν ή μετά από την επετειακή ημερομηνία.
- 13.5. Το έγγραφο συμμόρφωσης θα πρέπει να ανακαλείται από τη διοίκηση ή, έπειτα από αίτημά της, από την αντισυμβαλλόμενη κυβέρνηση η οποία εξέδωσε το έγγραφο, εάν δεν έχει ζητηθεί η διενέργεια της ετήσιας εξακρίβωσης η οποία απαιτείται σύμφωνα με την σημείο 13.4 ή εάν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία σοβαρών περιπτώσεων μη συμμόρφωσης με τις ρυθμίσεις του παρόντος κώδικα.
- 13.5.1. Όλα τα συναφή πιστοποιητικά διαχείρισης ασφάλειας ή/και προσωρινά πιστοποιητικά διαχείρισης της ασφάλειας θα πρέπει επίσης να ανακαλούνται σε περίπτωση ανάκλησης του εγγράφου συμμόρφωσης.
- 13.6. Αντίγραφο του εγγράφου συμμόρφωσης θα πρέπει να τοποθετείται στο πλοίο, ούτως ώστε ο πλοίαρχος του πλοίου, εάν αυτό του ζητηθεί, να είναι σε θέση να το προσκομίσει για τη διενέργεια εξακρίβωσης από τη διοίκηση ή από τον οργανισμό ο οποίος αναγνωρίζεται από τη διοίκηση ή για τους σκοπούς διεξαγωγής του ελέγχου που αναφέρεται στον κανονισμό IX/6.2 της σύμβασης. Δεν απαιτείται η βεβαίωση της γνησιότητας ή η πιστοποίηση του αντίγραφου του εγγράφου.
- 13.7. Το πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας θα πρέπει να εκδίδεται για ένα πλοίο για χρονικό διάστημα το οποίο δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει την πενταετία από τη διοίκηση ή από οργανισμό ο οποίος είναι αναγνωρισμένος από τη διοίκηση ή, έπειτα από σχετικό αίτημα της διοίκησης, από άλλη αντισυμβαλλόμενη κυβέρνηση. Το πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας θα πρέπει να εκδίδεται έπειτα από την εξακρίβωση ότι η εταιρεία και τα διαχειριστικά όργανα στο πλοίο λειτουργούν σύμφωνα με τις ρυθμίσεις του συγκεκριμένου συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας. Το πιστοποιητικό αυτό θα πρέπει να γίνεται αποδεκτό ως απόδειξη ότι το πλοίο συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του παρόντος κώδικα.
- 13.8. Η ισχύς του πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας θα πρέπει να υπόκειται τουλάχιστον σε ενδιάμεση εξακρίβωση από τη διοίκηση ή από οργανισμό ο οποίος είναι αναγνωρισμένος από τη διοίκηση ή, έπειτα από αίτημα της διοίκησης, από άλλη αντισυμβαλλόμενη κυβέρνηση. Εάν προβλέπεται η διενέργεια μόνο ενδιάμεσης εξακρίβωσης και η περίοδος ισχύος του πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας είναι πενταετής, η εξακρίβωση αυτή θα πρέπει να πραγματοποιείται μεταξύ της δεύτερης και της τρίτης επετειακής ημερομηνίας του πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας.
- 13.9. Εκτός από τις απαιτήσεις της παραγράφου 13.5.1, η ισχύς του πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας θα πρέπει να ανακαλείται από τη διοίκηση ή, έπειτα από αίτημα της διοίκησης, από την αντισυμβαλλόμενη κυβέρνηση η οποία το εξέδωσε, σε περίπτωση που δεν έχει ζητηθεί η διενέργεια της ενδιάμεσης εξακρίβωσης η οποία απαιτείται σύμφωνα με την σημείο 13.8 ή εάν υπάρχουν αποδείξεις σοβαρών περιπτώσεων μη συμμόρφωσης με τις διατάξεις του παρόντος κώδικα.
- 13.10. Ανεξάρτητα από τις απαιτήσεις των παραγράφων 13.2 και 13.7, όταν η εξακρίβωση για την ανανέωση της ισχύος ολοκληρώνεται εντός τριών μηνών πριν από την ημερομηνία εκπνοής ισχύος του υφιστάμενου εγγράφου συμμόρφωσης ή του πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας, η ισχύς του νέου εγγράφου συμμόρφωσης ή του νέου πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας θα πρέπει να εκτείνεται από την ημερομηνία ολοκλήρωσης της εξακρίβωσης για την ανανέωση της ισχύος για χρονικό διάστημα όχι ανώτερο της πενταετίας από την ημερομηνία εκπνοής της ισχύος του υφιστάμενου εγγράφου συμμόρφωσης ή του πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας.
- 13.11. Όταν η εξακρίβωση ανανέωσης της ισχύος ολοκληρώνεται σε χρονικό διάστημα ανώτερο των τριών μηνών πριν από την ημερομηνία εκπνοής της ισχύος του υφιστάμενου εγγράφου συμμόρφωσης ή του πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας, η ισχύς του νέου εγγράφου συμμόρφωσης ή του νέου πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας θα πρέπει να εκτείνεται από την ημερομηνία ολοκλήρωσης της εξακρίβωσης για την ανανέωση της ισχύος επί χρονικό διάστημα όχι ανώτερο της πενταετίας από την ημερομηνία ολοκλήρωσης της εξακρίβωσης για την ανανέωσης της ισχύος.
14. ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ
- 14.1. Επιτρέπεται η έκδοση προσωρινού εγγράφου συμμόρφωσης για τη διευκόλυνση της αρχικής εφαρμογής του παρόντος κώδικα, όταν:
1. η εταιρεία είναι νεοσυσταθείσα, ή
 2. προβλέπεται προσθήκη νέων πλοίων στο υφιστάμενο έγγραφο συμμόρφωσης, έπειτα από την εξακρίβωση ότι η εταιρεία διαθέτει σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας που πληροί τους στόχους της παραγράφου 1.2.3 του παρόντος κώδικα, υπό την προϋπόθεση ότι η εταιρεία προσκομίζει προγράμματα εφαρμογής του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας τα οποία πληρούν όλες τις απαιτήσεις του παρόντος κώδικα εντός της περιόδου ισχύος του προσωρινού εγγράφου συμμόρφωσης. Το εν λόγω προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης εκδίδεται για χρονικό διάστημα όχι ανώτερο των δώδεκα μηνών από τη διοίκηση ή από οργανισμό ο οποίος είναι αναγνωρισμένος από τη διοίκηση ή, έπειτα από αίτημα της διοίκησης, από άλλη αντισυμβαλλόμενη κυβέρνηση. Αντίγραφο του προσωρινού εγγράφου συμμόρφωσης θα πρέπει να τοποθετείται στο πλοίο, ούτως ώστε ο πλοίαρχος του πλοίου, εάν αυτό του ζητηθεί, να είναι σε θέση να το προσκομίσει για τους σκοπούς της διενέργειας των εξακρίβωσεων από τη διοίκηση ή από οργανισμό ο οποίος αναγνωρίζεται από τη διοίκηση ή για τους σκοπούς διεξαγωγής του ελέγχου που αναφέρεται στον κανονισμό IX/6.2 της σύμβασης. Δεν απαιτείται η βεβαίωση της γνησιότητας ή η πιστοποίηση του αντίγραφου του εγγράφου.

- 14.2. Προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης μπορεί να εκδίδεται:
1. στα νέα πλοία τη στιγμή της παράδοσής τους,
 2. όταν η εταιρεία αναλαμβάνει την ευθύνη να θέσει σε λειτουργία ένα πλοίο το οποίο είναι νεότευκτο για την εταιρεία, ή
 3. όταν ένα πλοίο αλλάζει σημαία.
- Το εν λόγω προσωρινό πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας θα πρέπει να εκδίδεται για χρονικό διάστημα όχι ανώτερο των έξι μηνών από τη διοίκηση ή από οργανισμό ο οποίος αναγνωρίζεται από τη διοίκηση ή, έπειτα από αίτημα της διοίκησης, από άλλη αντισυμβαλλόμενη κυβέρνηση.
- 14.3. Η διοίκηση ή έπειτα από αίτημα της διοίκησης, άλλη αντισυμβαλλόμενη κυβέρνηση επιτρέπεται, σε ειδικές περιπτώσεις, να παρατείνει την διάρκεια ισχύος του προσωρινού πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας για περαιτέρω χρονική περίοδο η οποία δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τους έξι μήνες από την ημερομηνία εκπομπής της ισχύος.
- 14.4. Η έκδοση του προσωρινού πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας επιτρέπεται έπειτα από εξακρίβωση ότι:
1. το έγγραφο συμμόρφωσης ή το προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης αφορά το συγκεκριμένο πλοίο,
 2. το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας το οποίο προβλέπεται από την εταιρεία για το συγκεκριμένο πλοίο συμπεριλαμβάνει βασικά στοιχεία του παρόντος κώδικα και έχει αξιολογηθεί κατά τους ελέγχους για την έκδοση του εγγράφου συμμόρφωσης ή εάν έχει επιδειχθεί για την έκδοση του προσωρινού εγγράφου συμμόρφωσης,
 3. η εταιρεία έχει προγραμματίσει τον έλεγχο του πλοίου εντός τριών μηνών,
 4. ο πλοίαρχος και οι αξιωματικοί είναι εξοικειωμένοι με το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας και τις προγραμματιζόμενες διευθετήσεις για την εφαρμογή του,
 5. οι οδηγίες οι οποίες προσδιορίζεται ότι έχουν βασική σημασία έχουν δοθεί πριν από τον απόπλου, και
 6. οι συναφείς πληροφορίες για το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας χορηγούνται σε γλώσσα ή γλώσσες εργασίας που είναι κατανοητές από το προσωπικό του πλοίου.
15. ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ
- 15.1. Όλες οι εξακριβώσεις, η διενέργεια των οποίων απαιτείται βάσει των ρυθμίσεων του παρόντος κώδικα, θα πρέπει να διεξάγονται σύμφωνα με διαδικασίες που είναι αποδεκτές από τη διοίκηση, λαμβανομένων υπόψη των κατευθυντήριων γραμμών που καταρτίζονται από τον Οργανισμό ⁽¹⁾.
16. ΕΝΤΥΠΙΑ ΤΩΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ
- 16.1. Το έγγραφο συμμόρφωσης, το πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας, το προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης και το προσωρινό πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας πρέπει να συντάσσονται σύμφωνα με τα υποδείγματα του προσαρτήματος του παρόντος κώδικα. Εάν η χρησιμοποιούμενη γλώσσα δεν είναι ούτε τα αγγλικά, αλλά ούτε τα γαλλικά, πρέπει να συμπεριλαμβάνεται στο κείμενο η μετάφραση προς μία από τις γλώσσες αυτές.
- 16.2. Εκτός από τις απαιτήσεις της παραγράφου 13.3, επιτρέπεται η οπισθογράφηση για τους τύπους πλοίων, οι οποίοι αναφέρονται στο έγγραφο συμμόρφωσης και στο προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης, ούτως ώστε να αντικατοπτρίζονται οι τυχόν περιορισμοί οι οποίοι επιβάλλονται στη λειτουργία των πλοίων, οι οποίοι περιγράφονται στο σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας.

⁽¹⁾ Παραπομπή στις κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας (ISM) από τις διοικήσεις, οι οποίες εγκρίθηκαν από τον Οργανισμό με το ψήφισμα Α. 913(22).

Προσάρτημα

Έντυπα του εγγράφου συμμόρφωσης, του πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας, του προσωρινού εγγράφου συμμόρφωσης και του προσωρινού πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας

ΕΓΓΡΑΦΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

(Επίσημη σφραγίδα)

(κράτος)

Πιστοποιητικό αριθ.

Εκδοθέν βάσει των διατάξεων της ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, του 1974, όπως τροποποιήθηκε

Κατ' εξουσιοδότηση της κυβέρνησης

(όνομα του κράτους)

από

(εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή οργανισμός)

Όνομα και διεύθυνση της εταιρείας:

.....

.....

(βλέπε σημείο 1.1.2 του κώδικα ISM)

ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας της εταιρείας υποβλήθηκε σε έλεγχο και ότι το εν λόγω σύστημα είναι σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του διεθνούς κώδικα διαχείρισης για την ασφαλή λειτουργία των πλοίων και την πρόληψη της ρύπανσης (κώδικας ISM) για τους κατωτέρω τύπους πλοίων (διαγράφεται ανάλογα με την περίπτωση):

Επιβατηγό πλοίο

Επιβατηγό ταχύπλοο σκάφος

Εμπορικό ταχύπλοο σκάφος

Φορτηγό μεταφοράς εμπορεύματος χύδην

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς πετρελαίου

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς χημικών προϊόντων

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς αερίου

Κινητή υπεράκτια μονάδα γεώτρησης

Άλλο εμπορικό πλοίο

Το παρόν έγγραφο συμμόρφωσης ισχύει έως, και υπόκειται σε περιοδική εξακρίβωση.

Εκδόθηκε

(τόπος έκδοσης του εγγράφου)

Ημερομηνία έκδοσης

(Σφραγίδα της αρχής έκδοσης, ανάλογα με την περίπτωση)

(Υπογραφή υπαλλήλου που είναι δεόντως εξουσιοδοτημένος για την έκδοση του εγγράφου)

Πιστοποιητικό αριθ.

ΟΠΙΣΘΟΓΡΑΦΗΣΗ ΕΤΗΣΙΑΣ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗΣ

ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ κατά την περιοδική εξακρίβωση σύμφωνα με τον κανόνα IX/6.1 της σύμβασης και την σημείο 13.4 του κώδικα ISM, το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας αποδείχθηκε ότι είναι σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του κώδικα ISM.

1η ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ

Υπογραφή:
(Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος:

Ημερομηνία:

2η ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ

Υπογραφή:
(Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος:

Ημερομηνία:

3η ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ

Υπογραφή:
(Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος:

Ημερομηνία:

4η ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ

Υπογραφή:
(Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος:

Ημερομηνία:

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

(Επίσημη σφραγίδα)

(κράτος)

Πιστοποιητικό αριθ.

Εκδοθέν βάσει των διατάξεων

της ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, του 1974, όπως τροποποιήθηκε

Κατ' εξουσιοδότηση της κυβέρνησης
(όνομα του κράτους)από
(εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή οργανισμός)

Όνομα πλοίου:

Διακριτικοί αριθμοί ή γράμματα:

Λιμένας νηολόγησης:

Τύπος πλοίου (*):

Ολική χωρητικότητα:

Αριθμός ΔΝΟ:

Όνομα και διεύθυνση της εταιρείας:
(βλέπε σημείο 1.1.2 του κώδικα ISM)

ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας του πλοίου ελέγχθηκε και ότι το εν λόγω σύστημα είναι σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του διεθνούς κώδικα διαχείρισης για την ασφαλή λειτουργία των πλοίων και την πρόληψη της ρύπανσης (κώδικας ISM), αφού διαπιστώθηκε ότι το έγγραφο συμμόρφωσης που διαθέτει η εταιρεία ισχύει για τον συγκεκριμένο τύπο πλοίου.

Το παρόν πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας ισχύει έως, υπό τον όρο ότι υπόκειται σε περιοδική εξακρίβωση και με την προϋπόθεση ότι το έγγραφο συμμόρφωσης παραμένει σε ισχύ.

Εκδόθηκε
(τόπος έκδοσης του εγγράφου)

Ημερομηνία έκδοσης

(Σφραγίδα της αρχής έκδοσης, ανάλογα με την περίπτωση)

(Υπογραφή του υπαλλήλου που είναι δεόντως εξουσιοδοτημένος για την έκδοση του πιστοποιητικού)

(*) Επιλέξατε τον τύπο πλοίου από τους ακόλουθους τύπους: επιβατηγό πλοίο, επιβατηγό ταχύπλοο σκάφος, εμπορικό ταχύπλοο σκάφος, φορτηγό μεταφοράς εμπορευμάτων χύδην, δεξαμενόπλοιο μεταφοράς πετρελαίου, δεξαμενόπλοιο μεταφοράς χημικών προϊόντων, δεξαμενόπλοιο μεταφοράς αερίου, κινητή υπεράκτια μονάδα γεώτρησης, άλλο εμπορικό πλοίο.

Πιστοποιητικό αριθ.

ΟΠΙΣΘΟΓΡΑΦΗΣΗ ΕΝΔΙΑΜΕΣΗΣ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΗΣ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗΣ (ΕΑΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ)

ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ κατά την περιοδική εξακρίβωση σύμφωνα με τον κανόνα IX/6.1 της σύμβασης και την σημείο 13.8 του κώδικα ISM, το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας αποδείχθηκε ότι είναι σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του κώδικα ISM.

ΕΝΔΙΑΜΕΣΗ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ (συμπληρώνεται μεταξύ της δεύτερης και της τρίτης επετειακής ημερομηνίας)

Υπογραφή:
(Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος:

Ημερομηνία:

ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ (*)

Υπογραφή:
(Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος:

Ημερομηνία:

ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ (*)

Υπογραφή:
(Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος:

Ημερομηνία:

ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ (*)

Υπογραφή:
(Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος:

Ημερομηνία:

(*) Εάν χρειάζεται. Γίνεται παραπομπή στην σημείο 3.4.1 των κατευθυντήριων γραμμών για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας (ISM) από τις διοικήσεις [ψήφισμα A.913 (22)].

ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

(Επίσημη σφραγίδα)

(κράτος)

Πιστοποιητικό αριθ.

Εκδοθέν βάσει των διατάξεων

της ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, του 1974, όπως τροποποιήθηκε

Κατ' εξουσιοδότηση της κυβέρνησης
(όνομα κράτους)από
(εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή οργανισμός)

Όνομα και διεύθυνση της εταιρείας:

.....
.....
(βλέπε σημείο 1.1.2 του κώδικα ISM)

ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας της εταιρείας έχει διαπιστωθεί ότι πληροί τους στόχους της παραγράφου 1.2.3 του διεθνούς κώδικα διαχείρισης για την ασφαλή λειτουργία των πλοίων και την πρόληψη της ρύπανσης (κώδικας ISM), για τον (τους) κατωτέρω τύπο(-ους) πλοίων (διαγράφεται ανάλογα με την περίπτωση):

Επιβατηγό πλοίο

Επιβατηγό ταχύπλοο σκάφος

Εμπορικό ταχύπλοο σκάφος

Φορτηγό μεταφοράς εμπορεύματος χύδην

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς πετρελαίου

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς χημικών προϊόντων

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς αερίου

Κινητή υπεράκτια μονάδα γεώτρησης

Άλλο εμπορικό πλοίο

Το παρόν προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης ισχύει έως:

Εκδόθηκε:
(τόπος έκδοσης του εγγράφου)

Ημερομηνία έκδοσης:

(Σφραγίδα της αρχής έκδοσης, ανάλογα με την περίπτωση)

(Υπογραφή του υπαλλήλου που είναι δεόντως εξουσιοδοτημένος για την έκδοση του εγγράφου)

ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

(Επίσημη σφραγίδα)

(κράτος)

Πιστοποιητικό αριθ.

Εκδοθέν βάσει των διατάξεων

της ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, του 1974, όπως τροποποιήθηκε

Κατ' εξουσιοδότηση της κυβέρνησης
(όνομα κράτους)από
(εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή οργανισμός)

Όνομα πλοίου:

Διακριτικοί αριθμοί ή γράμματα:

Λιμένας νηολόγησης:

Τύπος πλοίου (*):

Ολική χωρητικότητα:

Αριθμός ΔΝΟ:

Όνομα και διεύθυνση εταιρείας:
(βλέπε σημείο 1.1.2 του κώδικα ISM)ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ οι απαιτήσεις της παραγράφου 14.4 του κώδικα ISM έχουν τηρηθεί και ότι το έγγραφο συμμόρφωσης/προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης (**)
της εταιρείας αναφέρεται στο παρόν πλοίο.Το παρόν προσωρινό πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας ισχύει έως υπό τον όρο ότι το έγγραφο συμμόρφωσης/το
προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης (**) παραμένουν σε ισχύ.Εκδόθηκε
(τόπος έκδοσης του εγγράφου)

Ημερομηνία έκδοσης:

(Σφραγίδα της αρχής έκδοσης, ανάλογα με την περίπτωση)

(Υπογραφή του υπαλλήλου που είναι δεόντως εξουσιοδοτημένος για την
έκδοση του πιστοποιητικού)

(*) Επιλέξατε τον τύπο πλοίου από τους ακόλουθους τύπους: επιβατηγό πλοίο, επιβατηγό ταχύπλοο σκάφος, εμπορικό ταχύπλοο σκάφος, φορτηγό μεταφοράς εμπορευμάτων χύδην, δεξαμενόπλοιο μεταφοράς πετρελαίου, δεξαμενόπλοιο μεταφοράς χημικών προϊόντων, δεξαμενόπλοιο μεταφοράς αερίου, κινητή υπεράκτια μονάδα γεώτρησης, άλλο εμπορικό πλοίο.

(**) Διαγράφεται, ανάλογα με την περίπτωση.

Πιστοποιητικό αριθ.

Η ισχύς του παρόντος προσωρινού πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας παρατείνεται έως:

Ημερομηνία παράτασης:

(Σφραγίδα της αρχής έκδοσης, ανάλογα με την περίπτωση)

(Υπογραφή του υπαλλήλου που είναι δεόντως εξουσιοδοτημένος για την παράταση της ισχύος)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΟΙΚΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΚΩΔΙΚΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ISM)

ΜΕΡΟΣ Α ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΜΕΡΟΣ Β ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΤΥΠΑ

2. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ
3. ΠΡΟΤΥΠΟ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
4. ΠΡΟΤΥΠΑ ΕΠΑΡΚΕΙΑΣ
5. ΕΝΤΥΠΑ ΕΓΓΡΑΦΩΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΚΑΙ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΜΕΡΟΣ Α — ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- 1.1. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων σχετικά με τις εξακριβώσεις και την πιστοποίηση που απαιτούνται από τον κώδικα ISM για τα επιβατηγά πλοία που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις και τα πρότυπα που θεσπίζονται στο μέρος Β του παρόντος κεφαλαίου.
- 1.2. Επιπλέον, τα κράτη μέλη λαμβάνουν δεόντως υπόψη τις διατάξεις των αναθεωρημένων κατευθυντήριων γραμμών για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας (ISM) από τις διοικήσεις, οι οποίες εγκρίθηκαν από τον ΔΝΟ με το ψήφισμα Α.913 (22), της 29ης Νοεμβρίου 2001, στο μέτρο που αυτές δεν καλύπτονται από το μέρος Β του παρόντος τίτλου.

ΜΕΡΟΣ Β — ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΤΥΠΑ

2. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ
 - 2.1. Η διαδικασία πιστοποίησης που σχετίζεται με την έκδοση εγγράφου συμμόρφωσης για μια εταιρεία και πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας για κάθε πλοίο διενεργείται λαμβάνοντας υπόψη τις κατωτέρω διατάξεις.
 - 2.2. Η διαδικασία πιστοποίησης κανονικά περιλαμβάνει τα ακόλουθα στάδια:
 1. αρχική εξακρίβωση,
 2. ετήσια ή ενδιάμεση εξακρίβωση,
 3. εξακρίβωση για ανανέωση και
 4. πρόσθετη εξακρίβωση.Οι εξακριβώσεις αυτές πραγματοποιούνται κατ' αίτηση της εταιρείας προς την διοίκηση ή τον αναγνωρισμένο οργανισμό όταν αυτός ενεργεί εξ' ονόματος της διοίκησης.
 - 2.3. Οι εξακριβώσεις περιλαμβάνουν έλεγχο της διαχείρισης της ασφάλειας.
 - 2.4. Για τη διεξαγωγή του ελέγχου ορίζεται ένας επικεφαλής ελεγκτής και, εφόσον χρειάζεται, μία ομάδα ελέγχου.
 - 2.5. Ο διορισμένος επικεφαλής ελεγκτής έρχεται σε επαφή με την εταιρεία και καταρτίζει πρόγραμμα ελέγχου.
 - 2.6. συντάσσεται έκθεση ελέγχου υπό την καθοδήγηση του επικεφαλής ελεγκτή ο οποίος είναι υπεύθυνος για την ακρίβεια και την πληρότητά της.
 - 2.7. Η έκθεση ελέγχου περιλαμβάνει το πρόγραμμα ελέγχου, καθορισμό των μελών της ομάδας ελέγχου, ημερομηνίες και στοιχεία της εταιρείας, αντίγραφα των παρατηρήσεων και των εγγράφων μη συμμόρφωσης και παρατηρήσεις σχετικά με την αποτελεσματικότητα του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας όσον αφορά την εκπλήρωση των συγκεκριμένων στόχων.

3. ΠΡΟΤΥΠΟ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
- 3.1. Οι ελεγκτές ή η ομάδα ελέγχου που διευθύνει την εξακρίβωση συμμόρφωσης προς τον κώδικα ISM έχει αρμοδιότητες για:
1. την εξασφάλιση συμμόρφωσης προς τους κανόνες και κανονισμούς στους οποίους συμπεριλαμβάνεται η πιστοποίηση των ναυτικών, για κάθε τύπο πλοίου που χρησιμοποιεί η εταιρεία,
 2. τις δραστηριότητες έγκρισης, επιθεώρησης και πιστοποίησης που σχετίζονται με τα ναυτιλιακά πιστοποιητικά,
 3. τη συγγραφή υποχρεώσεων που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στο πλαίσιο του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας, όπως επιβάλλει ο κώδικας ISM, και
 4. την πρακτική πείρα στη λειτουργία πλοίων.
- 3.2. Κατά την διενέργεια της εξακρίβωσης συμμόρφωσης προς τις διατάξεις του κώδικα ISM, εξασφαλίζεται η ανεξαρτησία του προσωπικού που παρέχει συμβουλευτικές υπηρεσίες έναντι όσων συμμετέχουν στη διαδικασία πιστοποίησης.
4. ΠΡΟΤΥΠΑ ΕΠΑΡΚΕΙΑΣ
- 4.1. Βασική επάρκεια για τη διενέργεια εξακρίβωσης
- 4.1.1. Το προσωπικό που συμμετέχει στην εξακρίβωση της συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις του κώδικα ISM πληροί τα στοιχειώδη κριτήρια για τους επιθεωρητές, όπως ορίζει το τμήμα 2 του παραρτήματος VII της οδηγίας 95/21/ΕΚ.
- 4.1.2. Το εν λόγω προσωπικό πρέπει να έχει εκπαιδευτεί προκειμένου να αποκτήσει την κατάλληλη επάρκεια και δεξιότητες για τη διενέργεια της εξακρίβωσης συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις του κώδικα ISM, ιδίως όσον αφορά:
- α) τη γνώση και την κατανόηση του κώδικα ISM·
 - β) τους υποχρεωτικούς κανόνες και κανονισμούς·
 - γ) τη συγγραφή υποχρεώσεων που, σύμφωνα με τον κώδικα ISM, πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι εταιρείες·
 - δ) την εκτίμηση τεχνικών εξέτασης, ανάκρισης, αξιολόγησης και υποβολής εκθέσεων·
 - ε) τις τεχνικές ή επιχειρησιακές πτυχές της διαχείρισης της ασφάλειας·
 - στ) τις βασικές γνώσεις περί ναυτιλίας και εργασιών επί του πλοίου· και
 - ζ) τη συμμετοχή σε έναν τουλάχιστον έλεγχο συστήματος διαχείρισης στη ναυτιλία.
- 4.2. Επάρκεια για την αρχική εξακρίβωση και την επαναληπτική εξακρίβωση
- 4.2.1. Για να εκτιμηθεί πλήρως κατά πόσον η εταιρεία ή κάθε τύπος πλοίου συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα ISM, εκτός από τη βασική επάρκεια που αναφέρεται ανωτέρω, το προσωπικό που προορίζεται για να διενεργεί τις αρχικές εξακρίβώσεις ή τις επαναληπτικές εξακρίβώσεις όσον αφορά ένα έγγραφο συμμόρφωσης και ένα πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας, πρέπει να διαθέτει επάρκεια για:
- α) να προσδιορίζει κατά πόσον τα στοιχεία του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας είναι σύμφωνα προς τις απαιτήσεις του κώδικα ISM·
 - β) να καθορίζει την αποτελεσματικότητα των SMS που διαθέτει η εταιρεία ή ο εκάστοτε τύπος πλοίου, για να εξασφαλίζεται η συμμόρφωση προς τους κανόνες και τους κανονισμούς, όπως αποδεικνύεται από τα αρχεία που απαιτούνται βάσει του νόμου και τα αρχεία της επιθεώρησης κατάταξης·
 - γ) να εκτιμά την αποτελεσματικότητα των SMS ως προς την εξασφάλιση της συμμόρφωσης προς τους υπόλοιπους κανόνες και κανονισμούς που δεν καλύπτονται από τις επιθεωρήσεις που προβλέπονται από το νόμο και τις επιθεωρήσεις κατάταξης και ως προς το αν επιτρέπουν την εξακρίβωση της συμμόρφωσης προς τους κανόνες και κανονισμούς αυτούς· και
 - δ) να εκτιμά κατά πόσον έχουν ληφθεί υπόψη οι πρακτικές όσον αφορά την ασφάλεια τις οποίες συνιστά ο ΔΝΟ, οι διοικήσεις, οι νηογώμονες και οι οργανισμοί του ναυτιλιακού τομέα.
- 4.2.2. Η εν λόγω επάρκεια μπορεί να επιτυγχάνεται από ομάδες, οι οποίες από κοινού διαθέτουν τη συνολικά απαιτούμενη επάρκεια.

5. ΕΝΤΥΠΑ ΕΓΓΡΑΦΩΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΚΑΙ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Όταν τα πλοία εκτελούν δρομολόγια μόνον σε ένα κράτος μέλος, τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν είτε τα έντυπα τα οποία προσαρτώνται στον κώδικα ISM είτε το έγγραφο συμμόρφωσης, το πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας, το προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης και το προσωρινό πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας, τα οποία συντάσσονται σύμφωνα με τη μορφή που παρουσιάζεται κατωτέρω.

Σε περίπτωση παρέκκλισης βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 1 και, ανάλογα με την περίπτωση, του άρθρου 7 παράγραφος 2 το εκδιδόμενο πιστοποιητικό διαφέρει από το προαναφερθέν, επισημαίνει σαφώς ότι έχει χορηγηθεί παρέκκλιση σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 και, ανάλογα με την περίπτωση, το άρθρο 7 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού, και περιλαμβάνει τους εκάστοτε λειτουργικούς περιορισμούς.

ΕΓΓΡΑΦΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

(Επίσημη σφραγίδα)

(κράτος)

Πιστοποιητικό αριθ.

Εκδοθέν βάσει των διατάξεων της ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974, όπως τροποποιήθηκε, και (*) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../... για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας στην Κοινότητα

Κατ' εξουσιοδότηση της κυβέρνησης
(όνομα κράτους)

από
(εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή οργανισμός)

Όνομα και διεύθυνση της εταιρείας

.....
.....
[βλέπε παράγραφο 1.1.2 του μέρους Α του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../...]

ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας της εταιρείας υποβλήθηκε σε έλεγχο και ότι το εν λόγω σύστημα είναι σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του διεθνούς κώδικα διαχείρισης για την ασφαλή λειτουργία των πλοίων και την πρόληψη της ρύπανσης (κώδικας ISM) για τους κατωτέρω τύπους πλοίων (διαγράφεται ανάλογα με την περίπτωση):

Επιβατηγό πλοίο

Επιβατηγό ταχύπλοο σκάφος

Εμπορικό ταχύπλοο σκάφος

Φορτηγό μεταφοράς εμπορεύματος χύδην

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς πετρελαίου

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς χημικών προϊόντων

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς αερίου

Κινητή υπεράκτια μονάδα γεώτρησης

Άλλο εμπορικό πλοίο

Επιβατηγό οχηματαγωγό πλοίο ro-ro

Το παρόν έγγραφο συμμόρφωσης ισχύει έως, και υπόκειται σε περιοδική εξακριβωση.

Εκδόθηκε
(τόπος έκδοσης του εγγράφου)

Ημερομηνία έκδοσης

(Σφραγίδα της αρχής έκδοσης, ανάλογα με την περίπτωση)

(Υπογραφή του υπαλλήλου που είναι δεόντως εξουσιοδοτημένος για την έκδοση του εγγράφου)

(*) Μπορεί να διαγράφεται για τα πλοία που εκτελούν μόνον δρομολόγια εντός ενός κράτους μέλους.

Πιστοποιητικό αριθ.

ΟΠΙΣΘΟΓΡΑΦΗΣΗ ΕΤΗΣΙΑΣ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗΣ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ κατά την περιοδική εξακρίβωση σύμφωνα με τον κανονισμό IX/6.1 της σύμβασης και την σημείο 13.4 του κώδικα ISM και (*) το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../... για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας στην Κοινότητα, το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας διαπιστώθηκε ότι συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του κώδικα ISM.

1η ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ

Υπογραφή:
(Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος:

Ημερομηνία:

2η ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ

Υπογραφή:
(Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος:

Ημερομηνία:

3η ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ

Υπογραφή:
(Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος:

Ημερομηνία:

4η ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ

Υπογραφή:
(Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος:

Ημερομηνία:

(*) Μπορεί να διαγράφεται για τα πλοία που εκτελούν μόνον δρομολόγια εντός ενός κράτους μέλους.

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

(Επίσημη σφραγίδα)

(κράτος)

Πιστοποιητικό αριθ.

Εκδοθέν βάσει των διατάξεων της ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974, όπως τροποποιήθηκε, και (*) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../... για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας στην Κοινότητα

Κατ' εξουσιοδότηση της κυβέρνησης
(όνομα κράτους)

από
(εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή οργανισμός)

Όνομα πλοίου:

Διακριτικοί αριθμοί ή γράμματα:

Λιμένας νηολόγησης:

Τύπος πλοίου (**):

Ολική χωρητικότητα:

Αριθμός ΔΝΟ:

Όνομα και διεύθυνση εταιρείας:
[βλέπε σημείο 1.1.2 του μέρους Α του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../...]

ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας του πλοίου υποβλήθηκε σε έλεγχο και ότι το εν λόγω σύστημα είναι σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του διεθνούς κώδικα διαχείρισης για την ασφαλή λειτουργία των πλοίων και την πρόληψη της ρύπανσης (κώδικας ISM), αφού εξακριβώθηκε ότι το έγγραφο συμμόρφωσης που διαθέτει η εταιρεία ισχύει για τον συγκεκριμένο τύπο πλοίου.

Το παρόν πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας ισχύει έως, υπό τον όρο ότι υπόκειται σε περιοδική εξακρίβωση και με την προϋπόθεση ότι το έγγραφο συμμόρφωσης παραμένει σε ισχύ.

Εκδόθηκε
(τόπος έκδοσης του εγγράφου)

Ημερομηνία έκδοσης

(Σφραγίδα της αρχής έκδοσης, ανάλογα με την περίπτωση)

(Υπογραφή του υπαλλήλου που είναι δεόντως εξουσιοδοτημένος για την έκδοση του πιστοποιητικού)

(*) Μπορεί να διαγράφεται για τα πλοία που εκτελούν μόνον δρομολόγια εντός ενός κράτους μέλους.

(**) Επιλέξατε τον τύπο πλοίου από τους ακόλουθους τύπους: επιβατηγό πλοίο, επιβατηγό ταχύπλοο σκάφος, εμπορικό ταχύπλοο σκάφος, φορτηγό μεταφοράς εμπορευμάτων χύδην, δεξαμενόπλοιο μεταφοράς πετρελαίου, δεξαμενόπλοιο μεταφοράς χημικών προϊόντων, δεξαμενόπλοιο μεταφοράς αερίου, κινητή υπεράκτια μονάδα γεώτρησης, άλλο εμπορικό πλοίο.

Πιστοποιητικό αριθ.

ΟΠΙΣΘΟΓΡΑΦΗΣΗ ΕΝΔΙΑΜΕΣΗΣ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΗΣ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗΣ (ΕΑΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ)

ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ, κατά την περιοδική εξακρίβωση σύμφωνα με τον κανονισμό ΙΧ/6.1 της σύμβασης και την σημείο 13.8 του κώδικα ISM και (*) το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ./... για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας στην Κοινότητα, το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας διαπιστώθηκε ότι συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του κώδικα ISM.

ΕΝΔΙΑΜΕΣΗ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ (συμπληρώνεται μεταξύ της δεύτερης και της τρίτης επετειακής ημερομηνίας)

Υπογραφή:
(Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος:

Ημερομηνία:

ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ (**)

Υπογραφή:
(Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος:

Ημερομηνία:

ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ (**)

Υπογραφή:
(Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος:

Ημερομηνία:

ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ (**)

Υπογραφή:
(Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος:

Ημερομηνία:

(*) Μπορεί να διαγράφεται για τα πλοία που εκτελούν μόνον δρομολόγια εντός ενός κράτους μέλους.

(**) Εάν χρειάζεται. Γίνεται παραπομπή στην σημείο 13.8 του κώδικα ISM και στην σημείο 3.4.1 των κατευθυντήριων γραμμών για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας (ISM) από τις διοικήσεις [ψήφισμα Α.913 (22)].

ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

(Επίσημη σφραγίδα)

(κράτος)

Πιστοποιητικό αριθ.

Εκδοθέν βάσει των διατάξεων της ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974, όπως τροποποιήθηκε, και (*) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../... για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας στην Κοινότητα

Κατ' εξουσιοδότηση της κυβέρνησης
(όνομα κράτους)

από
(εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή οργανισμός)

Όνομα και διεύθυνση της εταιρείας

.....
.....

[βλέπε σημείο 1.1.2 του μέρους Α του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../...]

ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας της εταιρείας έχει διαπιστωθεί ότι πληροί τους στόχους της παραγράφου 1.2.3 του μέρους Α του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../... , για τον (τους) κατωτέρω τύπο(-ους) πλοίων (διαγράφεται ανάλογα με την περίπτωση):

Επιβατηγό πλοίο

Επιβατηγό ταχύπλοο σκάφος

Εμπορικό ταχύπλοο σκάφος

Φορτηγό μεταφοράς εμπορεύματος χύδην

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς πετρελαίου

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς χημικών προϊόντων

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς αερίου

Κινητή υπεράκτια μονάδα γεώτρησης

Άλλο εμπορικό πλοίο

Επιβατηγό οχηματαγωγό πλοίο ro-ro

Το παρόν προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης ισχύει έως

Εκδόθηκε
(τόπος έκδοσης του εγγράφου)

Ημερομηνία έκδοσης

(Σφραγίδα της αρχής έκδοσης, ανάλογα με την περίπτωση)

(Υπογραφή του υπαλλήλου που είναι δεόντως εξουσιοδοτημένος για την έκδοση του εγγράφου)

(*) Μπορεί να διαγράφεται για τα πλοία που εκτελούν μόνον δρομολόγια εντός ενός κράτους μέλους.

ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

(Επίσημη σφραγίδα)

(κράτος)

Πιστοποιητικό αριθ.

Εκδοθέν βάσει των διατάξεων της ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974, όπως τροποποιήθηκε, και (*) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../... για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας στην Κοινότητα

Κατ' εξουσιοδότηση της κυβέρνησης
(όνομα κράτους)

από
(εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή οργανισμός)

Όνομα πλοίου:

Διακριτικοί αριθμοί ή γράμματα:

Λιμένας νηολόγησης:

Τύπος πλοίου (**):

Ολική χωρητικότητα:

Αριθμός ΔΝΟ:

Όνομα και διεύθυνση της εταιρείας:
[βλέπε σημείο 1.1.2 του μέρους Α του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../...]

ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ οι απαιτήσεις της παραγράφου 14.4 του μέρους Α του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../... έχουν τηρηθεί και ότι το έγγραφο συμμόρφωσης/προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης (***) της εταιρείας αναφέρεται στο παρόν πλοίο.

Το παρόν προσωρινό πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας ισχύει έως υπό τον όρο ότι το έγγραφο συμμόρφωσης/προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης (***) παραμένει σε ισχύ.

Εκδόθηκε:
(τόπος έκδοσης του εγγράφου)

Ημερομηνία έκδοσης:

(Σφραγίδα της αρχής έκδοσης, ανάλογα με την περίπτωση)

(Υπογραφή του υπαλλήλου που είναι δεόντως εξουσιοδοτημένος για την έκδοση του πιστοποιητικού)

(*) Μπορεί να διαγράφεται για τα πλοία που εκτελούν μόνον δρομολόγια εντός ενός κράτους μέλους.

(**) Επιλέξατε τον τύπο πλοίου από τους ακόλουθους τύπους: επιβατηγό πλοίο, επιβατηγό ταχύπλοο σκάφος, εμπορικό ταχύπλοο σκάφος, φορτηγό μεταφοράς εμπορευμάτων χύδην, δεξαμενόπλοιο μεταφοράς πετρελαίου, δεξαμενόπλοιο μεταφοράς χημικών προϊόντων, δεξαμενόπλοιο μεταφοράς αερίου, κινητή υπεράκτια μονάδα γεώτρησης, άλλο εμπορικό πλοίο.

(***) Διαγράφεται ανάλογα με την περίπτωση.

Πιστοποιητικό αριθ.

Η ισχύς του παρόντος προσωρινού πιστοποιητικού ασφάλειας παρατείνεται έως:

Ημερομηνία παράτασης:

(Σφραγίδα της αρχής έκδοσης, ανάλογα με την περίπτωση)

(Υπογραφή του υπαλλήλου που είναι δεόντως εξουσιοδοτημένος για την παράταση της ισχύος)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Στο πλαίσιο της διαδικασίας συναπόφασης (άρθρο 251 της ΣΕΚ), το Συμβούλιο κατέληξε στις 9 Δεκεμβρίου 2004 σε πολιτική συμφωνία επί του σχεδίου κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας (κώδικα ISM) στην Κοινότητα ⁽¹⁾. Έπειτα από την οριστική διατύπωση του κειμένου από τους γλωσσομαθείς νομικούς, το Συμβούλιο καθόρισε την κοινή θέση του στις 18 Ιουλίου 2005.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συμφώνησε σε πρώτη ανάγνωση στις 10 Μαρτίου 2004 να εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής χωρίς τροπολογίες ⁽²⁾. Στον καθορισμό της θέσης του, το Συμβούλιο έλαβε υπόψη του τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾ ⁽⁴⁾.

Σκοπός του κανονισμού είναι να αντικαταστήσει και να επεκτείνει τον κανονισμό 3051/95 του Συμβουλίου προκειμένου να ενισχύσει τη διαχείριση της ασφάλειας, την ασφαλή λειτουργία των πλοίων και την πρόληψη της ρύπανσης. Οι διατάξεις του κώδικα ISM θα ισχύουν για όλα τα πλοία που φέρουν σημαία κράτους μέλους και εκτελούν διεθνή και εσωτερικά δρομολόγια και για όλα τα πλοία που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της σύμβασης SOLAS και εκτελούν αποκλειστικά εσωτερικά δρομολόγια ή κινούνται από ή προς λιμένες κρατών μελών σε τακτική γραμμή.

II. ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΘΕΣΗΣ

Ο Διεθνής Ναυτιλιακός Οργανισμός (ΔΝΟ) υιοθέτησε το 1993 τον διεθνή κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας για την ασφαλή λειτουργία των πλοίων και την πρόληψη της ρύπανσης, τον αποκαλούμενο «κώδικα ISM», ως μέρος της διεθνούς σύμβασης για την ασφάλεια της ανθρώπινης ζωής στη θάλασσα (SOLAS), προκειμένου να ενθαρρύνει την ανάπτυξη μιας ευρείας αντίληψης για την ασφάλεια καθώς και περιβαλλοντικής συνείδησης στα πληρώματα και τις ναυτιλιακές εταιρείες. Παρέχει κατευθυντήριες γραμμές για τη διαχείριση και λειτουργία των πλοίων από τις εταιρείες τους.

Έπειτα από το τραγικό ατύχημα του Estonia, η Κοινότητα προκατέλαβε την εφαρμογή του κώδικα ISM υιοθετώντας τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3051/95 για τα οχηματαγωγά πλοία Ro-Ro που εκτελούν διεθνή και εσωτερικά δρομολόγια στην Κοινότητα.

Το Συμβούλιο υποστηρίζει την αρχή που διέπει την πρόταση της Επιτροπής του Δεκεμβρίου 2003 για την αντικατάσταση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3051/95 από νέο κείμενο που θα υποχρεώνει όλες τις εταιρείες και τα πλοία που εμπίπτουν στο κεφάλαιο IX της σύμβασης SOLAS να εφαρμόζουν τον κώδικα ISM, λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι ο κώδικας κατέστη υποχρεωτικός σε διεθνές επίπεδο το 2002. Συμμερίζεται την άποψη ότι ο νέος κανονισμός θα διευκολύνει την ορθή, αυστηρή και εναρμονισμένη εφαρμογή του κώδικα σε όλα τα κράτη μέλη.

Προκειμένου να ενσωματώσει κατάλληλα τις διεθνείς διατάξεις, το Συμβούλιο έκρινε απαραίτητο να προχωρήσει πέραν της πρότασης της Επιτροπής σύμφωνα με τα παρακάτω.

Το Συμβούλιο συμφωνεί ότι, ως ένα περαιτέρω λογικό βήμα, το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού θα πρέπει να καλύπτει και τα πλοία, που φέρουν σημαία κράτους μέλους, σε διεθνή δρομολόγια και τα πλοία, ανεξαρτήτως σημαίας, που εκτελούν εσωτερικά δρομολόγια ή κινούνται από ή προς λιμένες κρατών μελών σε τακτική γραμμή. Για λόγους αναλογικότητας, τα επιβατηγά πλοία, πλην των οχηματαγωγών (Ro-Ro), που κινούνται σε απόσταση μικρότερη των 5 μιλίων από την ακτή αλλά και σύμφωνα με τον κώδικα ISM, τα φορτηγά και οι κινητές μονάδες γεώτρησης ανοικτής θαλάσσης ολικής χωρητικότητας μικρότερης των 500 τόνων εξαιρούνται του πεδίου εφαρμογής.

Για λόγους σαφήνειας και ακρίβειας, οι ορισμοί έχουν συμπληρωθεί και, όπου χρειάστηκε, ευθυγραμμιστεί με υφιστάμενα διεθνή μέσα, λαμβάνοντας υπόψη τα ταχύπλοα σκάφη, επιβατηγά υποβρύχια, οχηματαγωγά Ro-Ro και κινητές μονάδες γεώτρησης ανοικτής θαλάσσης καθώς και τις ιδιαιτερότητες της μέτρησης σε ολική χωρητικότητα.

⁽¹⁾ Η Επιτροπή υπέβαλε την πρότασή της στις 11 Δεκεμβρίου 2003.

⁽²⁾ EE C 102 E της 28.4.2004, σ. 565.

⁽³⁾ EE C 302 της 7.12.2004, σ. 20.

⁽⁴⁾ Η Επιτροπή των Περιφερειών δεν γνωμοδότησε.

Το Συμβούλιο πιστεύει ότι η κοινοτική νομοθεσία που εφαρμόζει διεθνή νομικά μέσα πρέπει να ευθυγραμμίζεται όσο το δυνατόν περισσότερο με τα μέσα αυτά. Έτσι, οι διατάξεις για την ισχύ των εγγράφων που εκδίδονται για τα πλοία και τις εταιρείες που τα εκμεταλλεύονται (έγγραφο συμμόρφωσης, προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης, πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας και προσωρινό πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας) αντιστοιχούν σε εκείνα του κώδικα ISM, με ισχύ μέχρι πέντε ετών από την ημερομηνία έκδοσης.

Στη λογική της συμμόρφωσης προς τον κώδικα ISM, τα εν λόγω έγγραφα θα γίνονται δεκτά από τα κράτη μέλη εφόσον εκδίδονται από αρχή άλλου κράτους μέλους ή εξ ονόματος της αρχής αυτής από αναγνωρισμένο οργανισμό δυνάμει της οδηγίας 94/57/ΕΚ, ή εκδίδονται από αρχή τρίτης χώρας ή εξ ονόματος της αρχής αυτής. Στην τελευταία περίπτωση, τα κράτη μέλη θα ελέγχουν, με οιαδήποτε κατάλληλα μέτρα, τη συμμόρφωση των εγγράφων προς τον κώδικα ISM, όσον αφορά τα πλοία που εκτελούν τακτικά δρομολόγια.

Το Συμβούλιο είναι της γνώμης ότι με την επέκταση του πεδίου εφαρμογής του κανονισμού στα εσωτερικά δρομολόγια προκύπτει η ανάγκη συνεκτίμησης των διαφορετικών καταστάσεων που ενδεχομένως υπάρχουν στα κράτη μέλη. Συνεπώς, ο κανονισμός προβλέπει παρεκκλίσεις στην περίπτωση που ένα κράτος μέλος κρίνει ότι είναι πρακτικά δύσκολο για τις εταιρείες να συμμορφωθούν προς συγκεκριμένες παραγράφους του κώδικα ISM όσον αφορά ορισμένα πλοία ή κατηγορίες πλοίων που εκτελούν αποκλειστικά εσωτερικά δρομολόγια στο εν λόγω κράτος μέλος. Σύμφωνα με τη διαδικασία παρέκκλισης, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος επιβάλλει μέτρα που διασφαλίζουν ισοδύναμη επίτευξη των στόχων του κώδικα, κοινοποιεί στην Επιτροπή την παρέκκλιση και τα μέτρα που σκοπεύει να λάβει και δημοσιοποιεί τα ληφθέντα μέτρα. Συνεπώς, σε περίπτωση παρέκκλισης, τα πιστοποιητικά που εκδίδονται για το πλοίο και την εταιρεία θα διαφέρουν από τα υποδείγματα των παραρτημάτων I και II του κανονισμού και θα αναφέρουν σαφώς ότι εφαρμόζεται παρέκκλιση δυνάμει του κανονισμού επισημαίνοντας τους εφαρμοστέους λειτουργικούς περιορισμούς.

Τέλος, η κοινή θέση ενσωματώνει αριθμό τεχνικών, κυρίως, τροποποιήσεων που κριθήκαν σκόπιμες για την ευθυγράμμιση του νέου κειμένου με την υφιστάμενη κοινοτική νομοθεσία.
